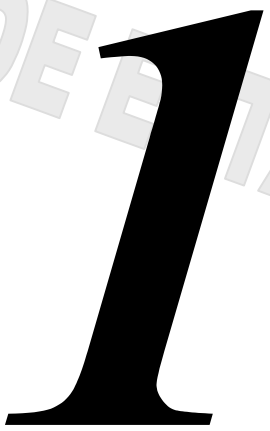
Protected Address
(Dirección protegida)

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA



How to request the court to release a protected address
(Cómo pedir al tribunal que revele una dirección protegida)

© SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
ALL RIGHTS RESERVED
March 13, 2006
DVOP15es - 5481

CENTRO DE AUTOSERVICIO

DIRECCIÓN PROTEGIDA

Cómo compilar estos documentos:

Esta serie contiene información general o formularios e instrucciones acerca de cómo solicitar al tribunal que revele una dirección protegida. Asegúrese de que los documentos estén en el siguiente orden:

Orden	*Núm. de expediente*	*Título*	*Núm. de págs*
1	*DVOP15ts*	*Tabla de formularios o instrucciones en esta serie*	*1*
2	*DVOP15ks*	*Lista de control para la presentación*	*1*
3	*DVOP15ps*	*Cómo solicitar del tribunal que revele una dirección protegida.*	*2*
4	*DVOP15fs*	*"Pedido de revelación de una dirección protegida"*	*2*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
June 4, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

CÓMO SOLICITAR AL TRIBUNAL QUE DIVULGUE UNA DIRECCIÓN PROTEGIDA

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios e instrucciones en esta serie de documentos sólo si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *Usted no sabe la dirección de la otra parte, y*
- ✓ *Hay una orden del tribunal firmado por un juez que protege la dirección de la otra parte. (La Orden estipula que el tribunal no debe divulgar la dirección de la otra parte a ninguna persona sin la autorización del juez.) O su caso es un caso IV-D (Esto significa que el DES está involucrado.)*
- ✓ *Usted necesita saber la dirección de la otra parte para enviar a la otra parte los documentos judiciales.*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA

Si usted necesita una dirección que no está protegida, puede buscar en los expedientes judiciales para ver si existe una dirección actualizada. Los expedientes judiciales por lo general están en los Registros del tribunal salvo que el juez o el personal judicial haya sacado el expediente. El departamento de Registros del tribunal está ubicado en 601 West Jackson, nivel inferior para casos presentados en la localidad céntrica (downtown) de Phoenix, y el departamento de Registros del tribunal para los casos presentados en el establecimiento del sudeste está ubicado en 222 East Javelina, 1er piso.

LÉASE: Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedírsela al personal del Centro de autoservicio.

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
July 5, 2002
ALL RIGHTS RESERVED

CENTRO DE AUTOSERVICIO

CÓMO SOLICITAR AL TRIBUNAL QUE REVELE UNA DIRECCIÓN PROTEGIDA

CÓMO COMPLETAR EL FORMULARIO:

- *Complete todo el formulario. Llene todos los espacios en blanco en la **"Pedido de revelación de una dirección protegida"**. Escriba su dirección actual salvo que esté protegida. El tribunal necesita ponerse en contacto con usted para informarle sobre la decisión del juez.*
- *Escriba el número de caso "DR o FC o FN" de Relaciones intrafamiliares.*
- *Escriba el número de Atlas (si lo hay y conoce el número).*
- *Escriba el nombre de la persona cuya dirección necesita.*
- *Escriba qué relación tiene usted con esa persona.*
- *Marque una casilla para informarle al juez si la dirección está protegida por orden del tribunal o porque el caso es un caso IV-D. Si ninguna de estas declaraciones es verdadera, este documento no es el apropiado y usted debería consultar con un abogado, o revisar el expediente judicial usted mismo.*
- *Explique en detalle por qué necesita la dirección.*
- *Firme y coloque la fecha en el formulario.*

LO QUE DEBE HACER CON EL FORMULARIO DESPUÉS DE COMPLETARLO:

- *Entregue su Solicitud original al Juez presidente del Tribunal de familia. Puede entregarle personalmente o por correo. El juez presidente es:*

The Honorable Norman J. Davis
Presiding Judge of the Family Court Department
Superior Court of Arizona in Maricopa County
201 West Jefferson, Central Court Building, 7th Floor
Phoenix, Arizona 85003

NO HAGA COPIAS O PRESENTE ESTA PÁGINA

¿CUÁNTO DEMORARÁ EL JUEZ EN TOMAR UNA DECISIÓN y CÓMO AVERIGUO CUÁL FUE LA DECISIÓN DEL JUEZ?

- *Usted y la otra parte recibirán una copia del registro de actas del Juez presidente del Tribunal de familia informándoles que el juez ha recibido su solicitud para obtener la dirección de la otra parte. La otra parte tendrá 25 días para presentar una denegación / respuesta a su solicitud para obtener la dirección de él / ella.*
- *Después de 25 días, si no se recibe ninguna denegación, usted será informado sobre la última dirección conocida de la otra parte. Si la otra parte presenta una denegación, el Juez presidente del Tribunal de familia decidirá si:*
  - *1) Aceptar su solicitud y revelar la dirección, O*
  - *2) Rechazar su solicitud pero permitirle obtener servicio alternativo a través de la Oficina del secretario.*
- *Usted recibirá la decisión del juez por correo.*

¿QUÉ DEBO HACER SI EL JUEZ RECHAZA MI SOLICITUD?

- *Si se rechaza su Solicitud para que se revele una dirección protegida y se permite servicio alternativo, debe entregar una copia del registro de actas, junto con los documentos que deben entregarse a la otra parte, a la oficina del Secretario en el mostrador de relaciones*

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
April 18, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

intrafamiliares donde se presentan los documentos para su tramitación. Asimismo, debe entregar al Secretario del Tribunal $23.00 por servicios administrativos y de tramitación salvo que el honorario sea exento o aplazado. Los formularios para exención o aplazamiento de honorarios están disponibles a través del Centro de Autoservicio.

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
April 18, 2005
ALL RIGHTS RESERVED

For Clerk's Use Only

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Person Filing/*(La persona que presenta el documento):*_____
Address/*(Dirección):*_____
City, State, and Zip Code/*(Ciudad, estado y código postal):*_____
Phone/*(Teléfono):*_____
Atlas Number (if applicable)/*(Número de ATLAS - si corresponde)*_____
Attorney's State Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing ☐ Self (Without a Lawyer) OR ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent
(En representación de: ☒ sí mismo/a (sin abogado) O ☒ abogado ☒ del peticionante O ☒ del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

_____
Name of Petitioner
(*Nombre del peticionante)*

Case Number:_____
(Número de caso)

And*/(y)*

_____
Name of Respondent/Defendant
(Nombre del demandado)

REQUEST FOR RELEASE OF A PROTECTED ADDRESS
(PEDIDO DE REVELACIÓN DE UNA DIRECCIÓN PROTEGIDA)

I request the court to release the address of:
(Solicito que el tribunal revele la dirección de)

Name of Person:_____
(Nombre de la persona)

Relationship to You:_____
(Su relación con esa persona)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 23, 2005
ALL RIGHTS RESERVED
RRA

DVOP15fs
Use current form

Case No. _____

Information about the protected address: (Check one box. One of these statements must be true, or this paperwork will not work for you. You may want to see a lawyer for help.)
(Acerca de la revelación de direcciones: - marque una casilla. Si no se cumple ninguna de las dos condiciones que siguen, este formulario no tendrá efecto. Consulte un abogado.)

☐ **There is a court order that currently requires the address to be protected**.
(Existe una orden judicial por la que esta dirección es protegida actualmente.)

☐ **My case is a IV-D case. (This means that DES is involved.)**
(El mío es un caso IV-D. - Es decir que el DES tiene parte en él).

I need the address of the person identified above for the following reasons:
(Necesito la dirección de esa persona por las razones que siguen - explique en inglés)

_____

_____

_____

_____

TODAY'S DATE:_____
(FECHA DE HOY)

YOUR SIGNATURE: _____
(SU FIRMA)

© Superior Court of Arizona in Maricopa County
March 23, 2005
ALL RIGHTS RESERVED
RRA